Porównanie tłumaczeń Jana 5:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Był zaś — człowiek tam trzydzieści i osiem lat mający w — niemocy jego;
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Był zaś jakiś człowiek tam trzydzieści i osiem lat mający w słabości
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Był tam też pewien człowiek, od trzydziestu ośmiu lat złożony swą niemocą.*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Był zaś pewien człowiek tam, trzydzieści [i] osiem lat mający się w słabości jego.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Był zaś jakiś człowiek tam trzydzieści i osiem lat mający w słabości

[1)] Tj. trzydzieści osiem lat mający w swej niemocy.